

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 8 (1932-1933)  
**Heft:** 23  
  
**Artikel:** S.-U.-T.-Ranglisten = J.S.S.O. Classements  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-710840>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

d'une arme *propre au combat*. Quoique ce devoir aille de soi, il a cependant été parfois mis en doute, surtout en ce temps où l'on parle beaucoup de désarmement. Ne croyez pas que je sois un adversaire de cette idée, même si je critique une certaine *forme* de désarmement qui, j'en suis convaincu, ne s'adapte pas à notre petit pays, c'est à dire la réduction automatique et proportionnelle des effectifs ou des budgets militaires. Ce système est peut-être justifié à l'égard des grands Etats surabondamment pourvus d'armées de terre, d'unités navales, de flottes aériennes et de puissants canons, mais il ne convient nullement à un petit Etat de milices dont les effectifs militaires approchent aujourd'hui déjà du minimum d'existence. Comme je l'ai déjà déclaré au moment où le Conseil fédéral a donné ses instructions à nos délégués à la Conférence du désarmement, ce n'est pas la même chose que le médecin fasse maigrir de dix kilogrammes un homme de cent kilogrammes ou qu'il fasse diminuer le poids critique d'un homme de quarante kilogrammes des quatre kilogrammes proportionnels: il guérit le premier, mais tue le second. Je m'incline devant les courageux promoteurs de la cause du désarmement, qui luttent depuis des années pour leur idéal, précisément dans la ville qui abrite votre fête. Je comprends tous ceux qui agissent en vue du désarmement général de tous les Etats. De même, je comprends ceux qui raisonnent en disant: « Telle ou telle arme, telle ou telle branche de l'instruction militaire n'ont pas d'importance essentielle pour la Suisse; des économies doivent être réalisées dans ces domaines. » Cette argumentation a au moins le mérite d'être logique. Mais que l'on dise: « Je ne sais pas où réaliser des économies, mais les dépenses doivent être réduites de 20 % », cela je ne le comprends pas; c'est un raisonnement sophistique. Ceux qui argumentent ainsi envisagent l'armée et ses armes comme un jouet; ils gaspillent l'argent et rendent entièrement vain le solde de 80 % qu'ils admettent pour les dépenses militaires! Ils agissent certainement de bonne foi, comme le père de famille qui, frappé par la misère des temps, économise d'abord ses primes d'assurance contre l'incendie, contre la grêle et sur la vie dans l'espoir que sa maison ne brûlera pas et que ses récoltes ne seront pas anéanties par la grêle. Mais cet homme est-il prudent? Posez-vous la question et, lorsque dans ces prochains mois vous serez appelés, en votre qualité non de soldats mais de citoyens, à donner votre avis sur les économies à réaliser et sur les sacrifices à faire, demandez-vous si pendant ces jours de fête vous avez voulu travailler pour votre patrie ou pour une illusion. Vous répondrez: nous voulons acquitter notre dette envers le pays comme envers tout autre créancier ordinaire à raison de vingt sous pour un franc; tel a toujours été le principe suisse.

Par votre attitude, vous répondrez en outre à la question de savoir si un quatrième élément représente pour vous quelque chose de réellement vivant ou en simple jouet: notre vénérable drapeau suisse à croix blanche sur champ rouge! Est-il pour vous un quelconque colifichet dont on puisse librement supprimer la croix blanche ou, au contraire, y ajouter d'autres signes, d'autres croix, des hallebardes et autres choses semblables, pour vous détacher des limites étroites de ce pays de montagnes ou encore pour vous ériger en *meilleurs* Suisses en vertu d'une race ou d'une ascendance spéciale? Ou voulez-vous conserver à l'avenir votre confiance dans l'emblème que vos aïeux ont choisi comme le symbole de la collaboration intime d'une nation formée par les luttes pour l'indépendance, par les combats soutenus contre de puissants ennemis, par les conflits de langues et de confessions, comme un symbole, dis-je, dont les Suisses romands, les populations transalpines du Tessin, de Poschiavo, les Rhéto-romans et les Suisses allemands comprennent la langue comme la langue du cœur. Te considérer comme un jouet, noble emblème qui nous fait battre le cœur quand nous te voyons déployé à l'étranger et qui évoque à nos yeux la magnifique splendeur de notre patrie bénie! Non, s'il existe quelque chose de vrai et de vivant, si un lien doit nous unir dans le présent et pour toujours, c'est toi qui le seras, croix blanche sur champ rouge. Nous t'en faisons la promesse solennelle!

## S.-U.-T.-Ranglisten

### J. S. S. O. Classements

#### A. Sektionswettübungen — A. Concours de sections

##### Handgranatenwerfen — Concours lancement de grenades

###### Rangliste der Sektionen — Classement de sections

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
1.	Rorschach	58,43	3.	Biel	55,54
2.	Bern	56,44	4.	Boudry	54,93

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
5.	Lyss	52,51	29.	Oberbaselbiet	44,42
6.	Luzern	51,60	30.	Burgdorf	44,28
7.	Solothurn	50,83	31.	Herisau	44,04
8.	Grenchen	50,60	32.	Chur	44
9.	Thun	50,37	33.	Seebezirk	43,93
10.	Baden	50,35	34.	Winterthur	43,41
11.	Glarus	50,278	35.	U.O.G. Zürich	43,12
12.	Schaffhausen	50,23	36.	Balsthal	42,40
13.	Schönenwerd	50,21	37.	Goßau	42,20
14.	Langenthal	50,10	38.	Einsiedeln	42,016
15.	Brugg	49,01	39.	Laufental	41,97
16.	Chaux-de-Fonds	48,60	40.	Fricktal	41,286
17.	Val-de-Travers	46,483	41.	St. Gallen	40,68
18.	Glatt- und Wehntal	48,36	42.	Genève	40,62
19.	Olten	47,32	43.	Gäu	40,40
20.	Untertoggenburg	46,74	44.	Zofingen	40,25
21.	St.-Galler Oberland	46,41	45.	Le Locle	40,20
22.	Suhrental	46,37	46.	U.O.V. Zürich	40,03
23.	Hinterthurgau	46,29	47.	Lenzburg	39,56
24.	Frauenfeld	46,24	48.	Basel-Stadt	39,023
25.	Dübendorf	46,03	49.	Zürichsee l. U.	39,2
26.	Fribourg	44,89	50.	Zürcher Oberland	38,093
27.	Aarau	44,87	51.	Großhöchstetten	35,84
28.	Neuchâtel	44,63	52.	Limmattal	25,83

Gastsektion — Section invitée

Artillerieverein Solothurn 44

#### Hindernislauf — Concours d'obstacles

##### Rangliste der Sektionen — Classement de sections

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
1.	Luzern	69	25.	Gäu	61,435
2.	Zürichsee r. U.	68,75	26.	Genève	61,326
3.	Solothurn	67,09	27.	Winterthur	61,275
4.	Schaffhausen	66,75	28.	Goßau	60,75
5.	Olten	66,155	29.	U.O.G. Zürich	60,56
6.	Biel	66,525	30.	Dübendorf	60,25
7.	Glarus	66,50	31.	Aarau	59,906
8.	Bern	65,95	32.	U.O.V. Zürich	59,85
9.	St. Gallen	64,972	33.	Neuchâtel	59,625
10.	Thun	64,944	34.	Langenthal	59,472
11.	Frauenfeld	64,80	35.	Untertoggenburg	59,429
12.	Chaux-de-Fonds	64,722	36.	Zürcher Oberland	59,166
13.	Schönenwerd	64,571	37.	Chur	58,861
14.	Fribourg	64,527	38.	Rorschach	57,857
15.	Grenchen	64,50	39.	Balsthal	57,25
16.	Zofingen	64,125	40.	St.-Galler Oberland	57,179
17.	Seebezirk	63,678	41.	Burgdorf	56,305
18.	Boudry	63,25	42.	Herisau	56,179
19.	Hinterthurgau	63,036	43.	Suhrental	54,125
20.	Lyss	62,969	44.	Lenzburg	51,968
21.	Baden	62,593	45.	Laufental	51,963
22.	Basel	62,175	46.	Vallorbe	47,786
23.	Einsiedeln	62,093	47.	Großhöchstetten	46,75
24.	Oberbaselbiet	61,531			

#### Gewehrschießen — Tir au fusil

##### Rangliste der Sektionen — Classement des sections

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
1.	Bern	91,92	25.	Schaffhausen	88,07
2.	Solothurn	91,90	26.	Boudry	87,90
3.	Thun	91,75	27.	Suhrental	87,83
4.	Biel	91,35	28.	Limmattal	87,80
5.	Fribourg	90,75	29.	Langenthal	87,78
6.	Luzern	90,55	30.	Zürichsee linkes Uf.	87,60
7.	Burgdorf	90,28	31.	Lenzburg	87,60
8.	Untertoggenburg	90,23	32.	Glarus	87,43
9.	Rorschach	90,20	33.	Balsthal	87,40
10.	Lyss-Aarberg	90,10	34.	Nyon	87,30
11.	Olten	89,98	35.	Sainte-Croix	87,29
12.	Genève	89,97	36.	Zofingen	87,14
13.	Hinterthurgau	89,93	37.	Chur	87
14.	Chaux-de-Fonds	89,82	38.	Frauenfeld	86,65
15.	Schönenwerd	89,74	39.	Zürich U.O.G.	86,64
16.	Oberbaselbiet	89,52	40.	Seebezirk	86,50
17.	Grenchen	89,45	41.	Zürichsee rech. Ufer	86,37
18.	Vevey	89,33	42.	St.-Galler Oberland	86,30
19.	Neuchâtel	89,26	43.	Fricktal	86,15
20.	Val-de-Travers	88,87	44.	Zürich U.O.V.	85,60
21.	Baden	88,74	45.	Glatt- und Wehntal	85,45
22.	Brugg	88,36	46.	Zürcher Oberland	85,42
23.	Dübendorf	88,20	47.	Herisau	85,37
24.	Montreux	88,13	48.	Basel	85,26

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points	Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
49.	Winterthur	85,15	55.	St. Gallen	84,65	17.	Neuchâtel	503,980	25.	Einsiedeln	474,876
50.	Gäu	85,06	56.	Einsiedeln	84,40	18.	St. Gallen	501,904	26.	Suhrental	473,420
51.	Goßau	85	57.	Le Locle	83,75	19.	Baden	501,026	27.	Zofingen	470,500
52.	Aarau	84,95	58.	St-Imier	82,75	20.	Zürichsee r. Ufer	494,281	28.	Aarau	469,922
53.	Großhöchstetten	84,87	59.	Vallorbe	82,66	21.	Zürich U.O.V.	492,430	29.	Genève	469,212
54.	Laufental	84,80	60.	Morges	82,16	22.	Chur	490,322	30.	Basel	467,600
Gastsektionen — Sections invitées						23.	Oberbaselbiet	487,852	31.	Lenzburg	419,686
1.	Yverdon	85,66	3.	Sté Vaudoise du Génie		24.	Burgdorf	481,640	32.	Großhöchstetten	407,100
				Lausanne	84,50						
2.	Art.-Verein Seebezirk	85,5	4.	Batterie 13, Genève	75,5						

### Auszeichnung

der Marschwettübungen der Periode 1929/33

Die Sektionen sind innerhalb der Kategorie in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

#### Kategorie A

(Wettkampf gemäß Reglement)

- Vorzügliche Leistung** (130—150 P.) *Plakette und Lorbeer*  
Biel und Umgebung, Einsiedeln, Frauenfeld, Grenchen, Luzern, Lyß-Aarberg und Umgebung, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen.
- Gute Leistung** (110—129,9 P.) *Lorbeer*  
Baden, Chur, Fribourg, Glarus, Goßau, Herisau, Hinterthurgau, Thun, Travers, Zürich U.O.G. a. W.; Zürichsee linkes Ufer, Zürichsee rechtes Ufer, Zürcher Oberland.
- Genügende Leistung** (100—109,9 P.) *Eichen*  
Aarau, Boudry, Burgdorf, Chaux-de-Fonds.
- Ungenügende Leistung** (unter 100 P.) *Diplom*  
Genf, Suhrental.

#### Kategorie B

(Sektionen, die nach Beginn des Wettkampfes in den Verband eingetreten sind und sofort den Wettkampf aufgenommen haben)

**Gute Leistung** (22—25,99 P. Durchschnitt) *Lorbeer*  
Balsthal, Basel-Stadt, Großhöchstetten, Laufenthal.

#### Kategorie C

(Sektionen, die bei Beginn der Kampferiode bereits Mitglied des Verbandes waren, aber erst später in den Wettkampf eingetreten sind)

**Gute Leistung** (22—25,99 P. Durchschnitt) *Lorbeer*  
Bern, Gäu, Kreuzlingen, St.-Galler Oberland.

Genf, den 14. Juli 1933.

Kampfgericht der Marschwettübungen:

Der Präsident: Der Sekretär:  
Oberslt. Flückiger. Hptm. Sulser.

### B. Gruppenwettübungen — B. Concours de groupes

Führung der Füsilier-Gruppe im Gefecht

Classement: Groupes de combat (fus.)

Rang	Section	Points	Distinctions
<b>Résultats excellents — Ausgezeichnete Resultate</b>			
1.	Langenthal	74½	Lorbeer und Diplom
2.	Zürichsee rechtes Ufer	71½	» » »
3.	Genève	70½	» » »
4.	Chaux-de-Fonds	70¼	» » »

<b>Résultats bons — Gute Resultate</b>			
5.	Frauenfeld	67	Eichenkranz u. Diplom
6.	Balsthal	65¾	» » »
7.	Solothurn	65	» » »
8.	U.O.G. Zürich	64½	» » »
9.	Oberbaselbiet	63¾	» » »
10.	Schönenwerd	63	» » »
11.	Baden	62½	» » »
12.	Lenzburg	61¾	» » »
13.	Glarus	61	» » »
13.	Lyss-Aarberg	61	» » »

<b>Résultats suffisants — Genügend</b>			
15.	Grenchen	56	Diplom
16.	Bern	49½	»
17.	Biel	49	»
18.	Neuchâtel	46¼	»

Führung der Lmg.-Gruppe im Gefecht

Classement: Groupes de combat F.M.

<b>Résultats excellents — Ausgezeichnete Resultate</b>			
1.	Schaffhausen	73¾	Lorbeerkranz
<b>Résultats bons — Gute Resultate</b>			
2.	Chur	62¾	Eichenkranz
3.	Aarau	60	»

### Pistolenschießen — Tir au pistolet

Rangliste der Sektionen — Classement des sections

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
1.	Solothurn	90,71	29.	Boudry	83,71
2.	Bern	89,95	30.	Burgdorf	83,69
3.	Biel	88,96	31.	Chaux-de-Fonds	83,68
4.	Neuchâtel	88,71	32.	Winterthur	83,60
5.	Lyss-Aarberg	88,13	33.	Chur	83,60
6.	Genève	88,10	34.	Schaffhausen	83,44
7.	Grenchen	88,06	35.	Aarau	82,50
8.	Fribourg	87,29	36.	Baden	81,90
9.	Untertoggenburg	87,04	37.	Seebezirk	81,85
10.	Oberbaselbiet	86,93	38.	Frauenfeld	81,74
11.	Le Locle	86,91	39.	St. Gallen	81,45
12.	Luzern	86,76	40.	Limmattal	81,30
13.	Rorschach	86,62	41.	Zürich U.O.G.	81,28
14.	Zürichsee linkes Ufer	86,60	42.	Zofingen	81,26
15.	Thun	86,60	43.	Suhrental	80,10
16.	Schönenwerd	86,40	44.	Zürichsee r. Ufer	79,80
17.	Brugg	86,33	45.	Basel	79,78
18.	Olten	86,20	46.	Einsiedeln	79,22
19.	Hinterthurgau	85,72	47.	Zürcher Oberland	78,76
20.	Nyon	85,70	48.	Lenzburg	78,37
21.	Ste-Croix	85,32	49.	Gäu	77,02
22.	Vevey	85,30	50.	Glatt- und Wehntal	76,93
23.	Langenthal	85,10	51.	Zürich U.O.V.	76,07
24.	Glarus	84,82	52.	Laufental	75,25
25.	Val-de-Travers	84,60	53.	Goßau	73,31
26.	Dübendorf	84,37	54.	Fricktal	72,05
27.	Montreux	84	55.	Großhöchstetten	70,47
28.	Herisau	83,97			

### Distanzschützen — Estimation de distances

Rangliste der Sektionen — Classement des sections

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
1.	Hinterthurgau	25,36	24.	Neuchâtel	23,05
2.	Seebezirk	25,2	25.	Zürichsee l. Ufer	23
3.	Frauenfeld	24,63	26.	Glarus	22,88
4.	Montreux	24,61	27.	Aarau	22,76
5.	Thun	24,35	28.	Herisau	22,72
6.	Fribourg	24,33	29.	Laufental	22,70
7.	Zürichsee r. Ufer	24,3076	30.	Fricktal	22,66
8.	Dübendorf	24,30	31.	Gäu	22,58
9.	Brugg	24,25	32.	Chur	22,57
10.	Rorschach	24,2	33.	Untertoggenburg	22,54
11.	Einsiedeln	24,16	34.	Burgdorf	22,53
12.	Glatt- und Wehntal	24	35.	Genève	22,37
13.	Schaffhausen	23,84	36.	Bern	22,36
14.	Goßau	23,8	37.	U.O.G. Zürich	22,33
15.	St. Gallen	23,76	38.	Basel	22,33
16.	Winterthur	23,61	39.	Val-de-Travers	21,62
17.	Solothurn	23,57	40.	Art.-Verein Soloth.	21,5
18.	Chaux-de-Fonds	23,55	41.	Boudry	20,92
19.	Biel	23,47	42.	Lenzburg	20,91
20.	Limmattal	23,38	43.	St.-Galler Oberland	20,5
21.	U.O.V. Zürich	23,33	44.	Zürcher Oberland	20,11
22.	Suhrental	23,15	45.	Le Locle	19,77
23.	Langenthal	23,07	46.	Luzern	16,87

### Fünfwettkampf — Concours quintuple

Rangliste der Sektionen — Classement des sections

Rang	Section	Points	Rang	Section	Points
1.	Luzern	558,510	9.	Schönenwerd	518,452
2.	Solothurn	549,450	10.	Grenchen	516,210
3.	Biel	538,940	11.	Hinterthurgau	510,552
4.	Schaffhausen	535,470	12.	Langenthal	510,344
5.	Lyss-Aarberg	534,388	13.	Zürich U.O.G.	508,530
6.	Bern	532,400	14.	Glarus	507,440
7.	Olten	519,630	15.	Frauenfeld	505,220
8.	Thun	518,978	16.	Chaux-de-Fonds	504,144

Rang	Section	Points	Distinctions		
<b>Résultats suffisants — Genügend</b>					
4.	St. Gallen	59 1/2	Diplome		
5.	Olten	59 1/4	»		
6.	Basel-Stadt	59	»		
7.	Glarus	57 1/2	»		
8.	Neuchâtel	56 1/4	»		
9.	Solothurn	45 3/4	»		
<b>Führung der Mitr.-Gruppe im Gefecht</b>					
<b>Classement du concours: Groupes de combat (mitr.)</b>					
<b>Résultats excellents — Ausgezeichnete Resultate</b>					
1.	U.O.V. Zürich	73 1/2	Lorbeer und Diplom		
2.	Zofingen	71 3/4	» » »		
3.	Fricktal	70	» » »		
<b>Résultats bons — Gute Resultate</b>					
4.	Thun	67 3/4	Eichenkranz u. Diplom		
5.	Schaffhausen	64	» » »		
6 ex.	Basel-Stadt	61 3/4	» » »		
6 ex.	Einsiedeln	61 3/4	» » »		
<b>Résultats suffisants — Genügende Leistung</b>					
8.	Neuchâtel	56 3/4	Diplom		
9.	Burgdorf	55	»		
10.	U.O.G. Zürich	54 3/4	»		
11.	Hinterthurgau	54	»		
12.	Solothurn	52 3/4	»		
<b>Infanteriepatrouille — Patrouille d'infanterie</b>					
<b>Ausgezeichnete Resultate — Résultats excellents</b>					
1.	Adj.-Uof. Cuoni Erwin, Luzern	70,000	Lorbeerkrantz		
2.	Adj.-Uof. Locher Alb., Zürich U.O.G.	66,625	»		
3.	Four. Färber Jacques, Zürich U.O.V.	65,500	»		
4.	Adj.-Uof. Schilt Silvan, Solothurn	65,500	»		
5.	Wachtm. Huber Josef, Luzern	65,125	»		
6.	Feldw. Rhyn Louis, Biel	65,000	»		
7.	Feldw. Schorpp Emil, Schaffhausen	65,000	»		
8.	Korp. Weber Arthur, Zürich U.O.G.	64,625	»		
9.	Adj.-Uof. Abplanalp H., Lyß-Aarberg	64,000	»		
10.	Wachtm. Hofer Alois, Kriens-Horw	63,500	»		
11.	Korp. Leupp E., Schaffhausen	62,875	»		
12.	Wachtm. Bopp, Armin, Zürich U.O.V.	62,500	»		
13.	Wachtm. Fischer Hans, St. Gallen	62,250	»		
14.	Wachtm. Bucher Franz, Luzern	61,750	»		
15.	sgt.-major Gottraux F., Montreux	61,625	»		
16.	Wm. Schellenberg H., Zürich U.O.G.	60,875	»		
17.	Wachtm. Schuler Josef, Luzern	60,375	»		
18.	Feldw. Wüest Albert, Luzern	60,375	»		
<b>Gute Resultate — Résultats bons</b>					
19.	Korp. Pieper Fritz, Bern	60,000	Eichenkranz		
20.	Wachtm. Scheuber A., Zürich U.O.V.	59,750	»		
21.	sgt. Savary Michel, Montreux	59,660	»		
22.	Feldw. Niederhauser E., Thun	59,500	»		
23.	Korp. Marti Jakob, Langenthal	59,166	»		
24.	Korp. Fuchs Walter, Biel	59,125	»		
25.	Wachtm. Richterich E., Laufental	59,125	»		
26.	sgt. Thiébaud Fernand, Neuchâtel	58,750	»		
27.	Korp. Plüß Max, Luzern	58,375	»		
28.	Adj.-Uof. Huber Max, Zürcher Oberl.	58,375	»		
29.	Wachtm. Schmocker Emil, Olten	58,250	»		
30.	Korp. Ryser Anton, Hinterthurgau	58,125	»		
31.	Feldw. Schnurrenberger F., W'thur	58,000	»		
32.	Feldw. Meyer Alb., St.-Galler Oberl.	57,750	»		
33.	Wachtm. Fehr Albert, Frauenfeld	57,375	»		
34.	Feldw. Bollinger Hans, Schaffhausen	57,375	»		
35.	Wachtm. Kaufmann Ernst, Biel	57,250	»		
36.	Wachtm. Germann Fred., Chur	57,000	»		
37.	Gefr. Schneider W., Zürich U.O.V.	56,875	»		
38.	Feldw. Fäsy Konrad, Limmattal	56,625	»		
39.	Feldw. Koller Jean, St. Gallen	56,475	»		
40.	Korp. Hunziker Erwin, Schönenwerd	56,375	»		
41.	Wachtm. Scherrer Eug., St. Gallen	56,250	»		
42.	cpl. Meyer Albert, Genève	55,750	»		
43.	Feldw. Raineri Bruno, Zürichsee I. U.	55,500	»		
<b>Genügende Resulte — Résultats suffisants</b>					
44.	Fourier Schneider Josef, Thun	55,000	Diplom		
45.	Korp. Schärer Albert, Glarus	54,875	»		
46.	Korp. de Bernardi Max, Olten	54,830	»		
47.	Wachtm. Bill Albert, Brugg	54,500	»		
48.	Wachtm. Strausack Emil, Grenchen	54,250	»		
49.	Wm. Gerstenkorn M., Kriens-Horw	53,500	»		
50.	Korp. Zweifel Heiner, Glarus	53,500	»		
51.	Korp. Maurer Willi, Frauenfeld	53,375	Diplom		
52.	Korp. Strübin Karl, Burgdorf	53,250	»		
53.	cpl. Simond René, Neuchâtel	53,000	»		
54.	Wachtm. Bisig Walter, Einsiedeln	53,000	»		
55.	Adj.-Uof. Oesch Hans, Bern	52,875	»		
56.	Feldw. Boje Gustav, Schaffhausen	52,750	»		
57.	Wachtm. Henzi Alex, Baden	52,250	»		
58.	Korp. Alber Willi, Suhrental	52,250	»		
59.	Wachtm. Jäger Hans, Basel-Stadt	52,000	»		
60.	cpl. Bernath Arm., Chaux-de-Fonds	52,000	»		
61.	Feldw. Rupp Paul, Aarau	51,500	»		
62.	Korp. Wüßling Herm., Zürichsee r. U.	51,375	»		
63.	Korp. Steiner Martin, Einsiedeln	51,375	»		
64.	sgt. Rimli Jean, Genève	51,166	»		
65.	Wachtm. Kühne Josef, Zürcher Oberl.	50,750	»		
66.	Wachtm. Thoma August, Glarus	50,625	»		
67.	Korp. Kotz Thomas, Göttau	50,625	»		
68.	Wachtm. Kaufmann F., Basel-Stadt	49,875	»		
69.	Wachtm. Jakob Karl, Burgdorf	49,750	»		
70.	Korp. Mangold Jules, Oberbaselbiet	49,750	»		
71.	Korp. Fauster Otto, Hinterthurgau	48,500	»		
72.	Wachtm. Struppler Emil, Frauenfeld	47,625	»		
73.	Adj.-Uof. Meister Hans, Solothurn	47,500	»		
74.	Korp. Gloor Fritz, Zürichsee r. U.	47,500	»		
75.	Korp. Probst Walter, Balsthal	47,000	»		
76.	Wachtm. Braun Hans, Zofingen	46,625	»		
77.	Korp. Jörg Eugen, Aarau	46,500	»		
78.	Korp. de Ragisch Eugen, Bern	46,250	»		
79.	Wachtm. Studer Moritz, Solothurn	44,750	»		
80.	sgt. Dubois Alphonse, Genève	43,625	»		
81.	Wachtm. Jutzi Fritz, Großhöchstetten	43,250	»		
82.	Korp. Iselin Christoph, Glarus	42,875	»		
83.	Korp. Stüdeli Albert, Solothurn	38,750	»		
84.	sgt. Pointet André, Morges	38,000	»		
85.	Wachtm. Kieser Willi, Lenzburg	35,330	»		
<b>Geschütz- und Schießschule — Ecole de pièce et de tir</b>					
				Punkte	
1.	Frauenfeld, Feldweibel Hörni Jakob			61 1/2	
2.	Brugg, Wachtmeister Wüst Albert			54	
3.	Solothurn, Wachtmeister Heidelberger Walter			51	
4.	Genève, sergent Vodoz James			39	
5.	Thun, Adjutant-Unteroffizier Nicollier Fr.			26 1/2	
<b>Gastsektionen — Sociétés invitées</b>					
1.	Amicale Btr. 13, sergent Pugin Rey			47	
2.	Art.-Verein Solothurn, Feldweibel Heidelberger E.			35 1/2	
<b>Telephon-Patrouille</b>					
<b>Concours de patrouilles de téléphonistes</b>					
<b>Kategorie A</b>					
				Punkte	
1.	Freiburg, Wachtmeister Fontan Joseph			53'50"	
2.	Basel, Adjutant Götz Karl			73'33"	
3.	Grenchen, Korporal Desgrandchamps Georg			80'27"	
<b>Kategorie B</b>					
1.	Solothurn I, Korporal Brugger Adolf			77'00"	
2.	Neuchâtel, adj. Humbel Edmond			82'44"	
3.	Solothurn II, Korporal Heidelberger Max			83'1411"	
<b>Kavallerie-Patrouille</b>					
<b>Concours de patrouilles de cavalerie</b>					
1.	Soc. de caval. de Genève				
	patrouille « rouge », brig. Peney			85	
2.	expatrouille « jaune », brig. Martin			62	
2.	expatrouille « bleu », margis Chollet			62	
4.	patrouille « rouge et jaune », brig. Pradervant			38	
<b>Fliegerarbeiten — Concours pour pionniers d'aviation</b>					
				Punkte	
1.	Munzer Anton, Soldat	Fl.-Kp. 6		9,75	
2.	Birchler Walter, Korporal	Fl.-Kp. 13		9,68	
3.	Schwarzenbach Hans, Korp.	Fl.-Kp. 11		9,15	
4.	Lutz August, Korporal	Fl.-Kp. 1		7,44	
5.	Reber Walter, Korporal	Fl.-Kp. 14		6,56	
6.	Dumas, Korporal	Fl.-Kp. 1		5,52	
7.	Städeli Emil, Korporal	Fl.-Kp. 5		4,87	
8.	Pichler Willy, Feldweibel	Fl.-Kp. 13		4,77	
9.	Saunier Henri, Korporal	Fl.-Kp. 13		4,23	
<b>Gruppen-Wettkampf (Montage)</b>					
<b>Concours par groupes (Montage — 4 hommes)</b>					
1.	Gruppe Jenny Peter, Feldw.	Fl.-Kp. 4		Punkte 8,80	
2.	» Urech Jakob, Feldw.	Fl.-Kp. 13		8,75	
3.	» Wüthrich Walter, Feldw.	Fl.-Kp. 5		6,97	
4.	» Roost Fritz, Feldw.	Fl.-Kp. 7		disqualifiziert	

**Gruppen-Wettkampf (Demontage)****Concours par groupes (démontage — 4 hommes)**

1. Gruppe	Urech Jakob, Feldw.	Fl.-Kp. 13	Punkte	9,024
2. »	Dulex Franz, Korp.	Fl.-Kp. 2	»	8,14
3. »	Denzler Ed., Gefr.	Fl.-Kp. 11	»	7,92
4. »	Birchler Walter, Korp.	Fl.-Kp. 13	»	7,21

**Gruppenwettkampf Aufstellen u. Abbrechen eines Flugzeugzettes****Concours par groupes (Montage et démontage d'une tente — 8 hommes)**

1. Gruppe	Jenny Peter, Feldw.	Fl.-Kp. 4	Punkte	9,18
2. »	Roost Fritz, Feldw.	Fl.-Kp. 7	»	9,12
3. »	Dulex Franz, Korp.	Fl.-Kp. 2	»	7,93

**Wettübungen für Funkerpioniere — Concours pour radio-télégraphistes**

Stellungsbezug einer T.-S.-Station — Mise en position d'une station T.S.

1. Zürich, 28'01"
2. Basel, 34'38"<sup>5</sup>/<sub>10</sub>

Für Berufstelegraphisten — Pour télégraphistes de profession

1. Kuhn Theophil, Wachtm., Zürich, 7'09"<sup>5</sup>/<sub>10</sub>
2. Elber Kaspar, Korp., Zürich, 8'21"<sup>1</sup>/<sub>10</sub>
3. Grob Ernst, Soldat, Zürich, 8'46"
4. Morof Karl, Korp., Basel, 9'21"<sup>5</sup>/<sub>10</sub>
5. Wiederkehr Walter, Korp., Zürich, 11'53"<sup>9</sup>/<sub>10</sub>
6. Maye Georges, cpl., Genève, 17'48"<sup>7</sup>/<sub>10</sub>

Für Protokollführer — Pour les teneurs du protocole

1. Walther Emil, Gefr., Zürich, 100'57"
2. Schlatter Gaston, Soldat, Basel, 116'

**Sanitätswettübungen — Concours pour sanitaires**

1. Sayer Rudolf, Gefr., Schönenwerd, 77 Punkte
- 2.Ex. Rey Gottfried, Wachtm., Solothurn, 66
- 2.Ex. Maillard Auguste, app., Genève, 66
- 2.Ex. Pfister Adolphe, app., Genève, 66
- 5.Ex. Elmer Peter, Feldw., Glarus, 64
- 5.Ex. Wyß Fidel, Wachtm., St.-Galler Oberland, 64
7. Pfister Paul, app., Genève, 61
8. Guizy Charles, cpl., Genève, 56
9. Aemisegger Ernst, S. S., Hinterthurgau, 47

**Die Resultate der Einzelwettkämpfe folgen in nächster Nummer.**  
**Les résultats des concours individuels suivront au prochain numéro.**

**Travaux écrits — Schriftliche Preisarbeiten****Médaille d'argent — Silberne Medaille**

1. Rang Wachtm. Mislin Achilles, Basel; 2. Wachtm. Eggimann Max, Schaffhausen; 3. Wachtm. Surber Alb., Rorschach; 4. Serg. Bonjour L.-Aimé, Montreux; 5. Wachtm. von Tobel W., Zürich U.O.V.; 6. Wachtm. Huber Jos. R., Luzern; 7. Compagnie des S. ofs. Neuchâtel; 8. Compagnie des S. ofs. Neuchâtel; 9. Wachtm. Gubler E., Frauenfeld.

**Médaille de bronze — Bronzene Medaille**

10. Four. Häuptli Karl, Lenzburg; 11. App. Glanzmann Louis, Neuchâtel; 12. Korp. Fischer Eugen, Uzwil; 13. Sapp-Feldw. Studer Fritz, Burgdorf; 14. Four. Fritsch Oskar, Winterthur; 15. Korp. Lüdin Kurt, Zürich U.O.V.; 16. Feldw. Amez-Droz Jules, Zürich U.O.G.; 17. Serg. Thiébaud F., Neuchâtel; 18. Wachtm. Sägger Rob., Glarus; 19. Feldw. Stutz Ernst, Zürcher Oberland; 20. Adj.-Uof. Fuß Arthur, Zürich U.O.G.; 21. Korp. Maurer Willi, Frauenfeld; 22. Cap. Néri Pierre, Genève; 23. Four. Marti Arnold, Neuchâtel; 24. serg.-maj. Büchler Max, Neuchâtel; 25. Feldw. Amez-Droz Jules, Zürich U.O.G.

**Diplômes — Diplome**

26. Adj.-Uof. Fuß Arthur, Zürich U.O.G.; 27. Korp. Müller Jos., Zürich U.O.G.; 28. Wachtm. Frey Hans, Zürcher Oberland; 29. Feldw. Stutz Ernst, Zürcher Oberland; 30. San.-Wachtm.

Baumann Hugo, Mil.-San.-Verein St. Gallen; 31. Korp. Mohler Willi, Oberbaselbiet; 32. Fur. Salquin J. (geb. 1873), Bern; 33. Adj.-Uof. Vidoudez Louis, Vallorbe; 34. Korp. Krügel Hans, Luzern; 35. Wachtm. Lüscher Ferd., St. Galler Oberland; 36. Feldw. Keller Jakob, Untertoggenburg; 37. Four. Fritsch Oskar, Winterthur; 38. San.-Korp. Ringli Richard, Einsiedeln; 39. Adj.-Uof. Zürcher Robert, Neuchâtel; 40. Four. Jaussi Walter, St. Galler Oberland; 41. Adj.-Uof. Vidoudez Louis, Vallorbe; 42. Feldw. Amez-Droz Jules, Zürich U.O.G.; 43. Adj.-sof. Vidoudez Louis, Vallorbe; 44. Adj.-sof. Vidoudez Louis, Vallorbe; 45. serg. Chalut Ls. Georges, Genève; 46. App. Hofer Maurice, Neuchâtel; 47. pion. av. Braissant Paul, Neuchâtel; 48. Wachtm. Kühne Kasp., Solothurn; 49. Korp. Portmann Hugo, Zürich U.O.G.; 50. Feldw. Doswald Karl, Glarus; 51. Wachtm. Lüscher Ferd., St.-Galler Oberland; 52. Wachtm. Schnetzer Hans, Rorschach; 53. Feldw. Heiniger Jakob, Zürichsee r. U.; 54. Wachtm. Schnetzer Hans, Rorschach; 55. Cap. Neyroud Charles, Montreux; 56. App. Berthoud Jules, Boudry; 57. Feldw. Studer Fritz, Burgdorf; 58. Feldw. Doswald Karl, Glarus; 59. Cap. Nidegger Jules, Genf.

**Jungwehr**

Pour la direction avec succès des Cours d'instruction militaire préparatoire « Jungwehr », reçoivent la *couronne de laurier*:

Für erfolgreiche Durchführung von Jungwehrcursen wurden mit *Lorbeerkrantz* ausgezeichnet.

**Aargauischer Kantonalverband:** Baden, Brugg, Fricktal, Lenzburg, Suhrental, Zofingen.

**Bernischer Kantonalverband:** Bern, Biel, Burgdorf, Laufen, Langenthal, Lyß-Aarberg, Huttwil, Münsingen, Thun.

**Groupement cantonal neuchâtelois:** Boudry, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Val-de-Ruz.

**Verband St. Gallen-Appenzell:** Rorschach, Seebezirk, St. Gallen, St.-Galler Oberland, Untertoggenburg.

**Soloth. Kantonalverband:** Balsthal, Gäu, Schönenwerd, Solothurn.

**Thurg. Kantonalverband:** Am Rhein, Frauenfeld.

**Zentralschweiz. Unteroffiziersverband:** Hochdorf, Luzern, Willisau.

**Verband Zürich-Schaffhausen:** Andelfingen, Dübendorf, Glatt und Wehntal, Limmattal, Schaffhausen, Winterthur, Zürcher Oberland, Zürichsee l. Ufer, Zürichsee r. Ufer, Zürich U.O.G., Zürich U.O.V.

**Einzelne Sektion:** Oberbaselbiet.

**Vétérans — Veteranen**

Pour avoir pris part d'une façon active, comme vétérans, aux JSSO, reçoivent la médaille d'argent:

Als aktiv an den SUT Genf teilnehmende Veteranen sind mit der *silbernen Medaille* ausgezeichnet worden:

- Klaus Gottfried, Fourier, Untertoggenburg, 1872  
 Sutter Josua, Wachtmeister, Untertoggenburg, 1875  
 Lienert Benedikt, Wachtmeister, Einsiedeln, 1873  
 Theiler August, Wachtmeister, Einsiedeln, 1873  
 Dorier Lucien, adjudant-sous-officier, Nyon, 1871  
 von Känel Joseph, Adjudant-Unteroffizier, Herisau 1873  
 Reich Jean, Wachtmeister, Rorschach, 1873  
 Gruber Anton, Wachtmeister, Rorschach, 1866  
 Künzli Joseph, Soldat, Rorschach, 1867  
 Stöckli Joseph, Korporal, Luzern, 1872  
 Utinger Konstantin, Feldweibel, Luzern, 1853  
 Rettenmund Fritz, Feldweibel, Bern, 1873  
 Rüedi Rudolf, Wachtmeister, Bern, 1870  
 Spiegelberg Albert, Wachtmeister, Bern  
 Buser Walter, Wachtmeister, Oberbaselbiet, 1871  
 Ochsenbein Lucien, appointé, Fribourg, 1873  
 Berthoud Jules-Aug., sergent, Boudry  
 Peter Heinrich, Gefreiter, Zürichsee l. U., 1868  
 Geiser Jakob, Wachtmeister, Langenthal, 1872  
 Huser Bernhard, Kanonier, Baden, 1866  
 Oertly Fritz, Adjudant-Unteroffizier, Glarus, 1872

# Keine Mahlzeit ohne Käse

# ZÜRCHER KANTONAL-SCHÜTZENFEST

29. Juli bis 6. August 1933 im Albisgütli Zürich.

300 m: bis 90 Scheiben.

50 m: bis 30 Scheiben.

PLANSUMME FR. 250,000.

Kantonaler Sektionswettkampf 300 m - Armeewettkampf V. Division - Dezent. Sektionswettkampf des Schweiz. Pistolen- und Revolververbandes. Interkantonaler Gruppenwettkampf 300 und 50 m. 28. Juli: Schnellfeuer-Wellschießen 300 und 50 m.

Schießpläne durch H. Meyer, Präsident des Schießkomitees, Stampfenbadstraße 59, Zürich 6.

Brennwald Adolf, Art.-Wachtmeister, Grenchen, 1873  
 Flury Joseph, Soldat, Grenchen, 1865  
 Daetwyler Arnold, sergent, St-Imier, 1872  
 Wattenhofer Henri, sergent, Neuchâtel, 1873  
 Schaetz Charles, sergent sap., Neuchâtel, 1870  
 Walser Robert, sergent art., Vevey  
 Lüscher Robert, adjudant-sousofficier, Genève, 1871  
 Bermoud Aug., caporal, Genève, 1873  
 Baltassat Alfred, appointé, Genève, 1873  
 Revillod de Budé, Premier-lieutenant, Genève, 1868  
 Wyß Oswald, Wachtmeister, Solothurn, 1868  
 Pilger Franz, Wachtmeister, Solothurn, 1865  
 Hänni Hans, Soldat, Solothurn, 1873  
 Mamin Louis, non-incorporé, Montreux, 1863  
 Thevenaz Georges, appointé, Montreux, 1867  
 Thut Théodore, sergent, Montreux, 1870  
 Büttler Albert, Wachtmeister, Balsthal, 1860



## Unteroffiziersverein Freiamt

Wie schon im Jahresbericht des Zentralvorstandes kurz bemerkt wurde, ist in diesem Frühjahr im Freiamt ein neuer Unteroffiziersverein gegründet worden, dem heute schon 70 Unteroffiziere und Offiziere angehören. Sonntag den 9. Juli fand nun die vierte felddienstliche Uebung unter der bewährten Leitung von Herrn Oberstlt. Fischer von Meisterschwanden statt und behandelte die Führung der Füs.-, Lmg.- und Mg.-Gruppen im Gefecht. Die Uebung war sehr lehrreich und deckte viele Mängel unserer Uof. auf. — Ende Monat findet in Verbindung mit der Jungwehrr Kreis Freiamt ein Ausmarsch über die Schynige Platte-Faulhorn-Grindelwald statt, zu dem wir alle Kameraden herzlich einladen. Eine schöne Anzahl hat sich bereits schon angemeldet. Wir wünschen dem jungen ruhigen Verein ein stattliches Gedeihen. -t-

## Unteroffiziersverein Obwalden

Wie bekanntgemacht wurde, hat der Uof. Obwalden am 8. und 9. Juli seinen Ausmarsch nach dem Pilatus ausgeführt unter Leitung von Herrn Oblt. Dr. Fr. Durrer, Alpnach. Am 8. Juli, nachmittags 16 Uhr, marschierten, wohlbewaffnet, unter Begleitung der bestbewährten sieben Mann starken «Bäbimusk», zirka 35 Mann Richtung Aemsigen, wo unser pflichtbewußter und rühriger Präsident Kav.-Wachtm. S. Küchler als freier Aelpler weilte. Dem Schreibenden war es leider nicht möglich, schon am 8. Juli seine Kameraden zu begleiten und somit ist es mir auch nicht möglich, das Wirken und Treiben derselben zu schildern. Am 9. Juli, morgens 7 Uhr, begann die Arbeit. Das Gewehrschießen mußte leider frühzeitig abgebrochen werden, da der Herr Wind das Kommando übernahm. So wurde noch das Pistolenschießen durchgeführt, ebenso das Handgranatenwerfen, wobei in beiden Disziplinen schöne Resultate erzielt wurden. Im Pistolenschießen (Eidg. Programm) belegte den

1. Rang: Fourier Haus Hs. . . . 86 P.
2. Rang: Feldw. Keßler W. . . . 83 P.
3. Rang: Korp. Vogt P. . . . 81 P.

Im Handgranatenwerfen belegten den

1. Rang: Korp. Heß Oskar . . . 18 P.
2. Rang: Korp. Durrer Erwin . . 16 P.
3. Rang: Korp. Gasser Otto . . 15 P.

Um 10 Uhr beliebte es Hrn. Pfr. Schuler, Alpnach, uns eine inhaltsvolle Predigt zu halten, die von Offizieren, Unteroffizieren, Aelplern und Touristen angehört wurde und sicherlich bei allen einen tiefen Eindruck hinterlassen hat. Es sei Herrn Pfarrer Schuler an dieser Stelle nochmals herzlich gedankt. Um 13 Uhr marschierte das Uof.-Korps nach Pilatuskulm, wo

der nötige Betriebsstoff getankt wurde. Um 15 Uhr wurde wieder Abmarsch geblasen und abmarschiert Richtung Tomlishorn-Alpnachdorf. Im Restaurant Pfistern bei Kamerad Wullimann fand der Ausmarsch seinen Abschluß. Die allseits bereite Bäbimusk funktionierte auch da wieder tadellos. Herzlichen Dank allen Kameraden für das Gelingen unseres diesjährigen größten Ausmarsches, an dem insgesamt über 50 Kameraden teilgenommen haben. Feldw. W. K., Sarnen.

## Sempacher-Schießen 1933

Zum 15. Male führte am 10. Juli 1933 der Sempacher-Verband im Rahmen der Sempacher Schlachtfeier sein bekanntes Schießen durch. Bisher hatte man sich auf das Gewehrschießen beschränkt; nun wurde das Programm erstmals durch ein Pistolenschießen erweitert, das im Mühletal einen sehr guten Schießplatz erhielt. Die Beteiligung erhöhte sich dies Jahr dank dem Eintritt des Unteroffiziersvereins Kriens-Horw auf 7 Sektionen. 375 Schützen beteiligten sich am Gewehr- und 175 am Pistolenschießen. Da der Verband vor kurzem die Kantonale Unteroffizierstagung in Sursee durchgeführt hatte und sich jetzt wieder an den Genfer Unteroffizierstagen beteiligt — beides Veranstaltungen, die die Mitglieder stark beanspruchen — mußte für diesmal auf militärische Gastsektionen verzichtet werden. Anwesend war einzig die ständige Gastsektion der Feldschützen Sempach. Als militärischer Ehrengast war, leider nur kurze Zeit, Herr Oberst Hellmüller von Luzern anwesend.

Die Unteroffiziere sind gewohnt, mit dem erwachenden Morgen früh um 5 Uhr ihre Arbeit zu beginnen. Leider störte ein dichter Morgennebel eine Zeitlang den Schießbetrieb, jedoch ohne seinen programmgemäßen Ablauf zu hindern. Später zog dann ideales Schießwetter auf, was denn auch die Resultate günstig beeinflusste.

Nachdem die Unteroffiziere beim Festzug und der Feier auf dem Schlachtfeld in üblicher Feier mitgewirkt, das Schießen um 1 Uhr beendet hatten und durch Herrn Scherer in gewohnt guter Weise verpflegt worden waren, konnte das Abenden wie vorgesehen um 16 Uhr vor sich gehen. In Anwesenheit des Herrn Regierungsvertreters begrüßte Adj.-Uof. Stockmann als Verbandspräsident die Anwesenden, allen Mitwirkenden und den Behörden des Kantons und der Gemeinde dankend für die Unterstützung, die der Sempacher-Verband immer wieder genießt. Besondere Ehrung widmet er Wachtm. Theiler Siegfried, Sursee, unter dessen vortrefflicher Leitung im Mai die erste kantonale Unteroffizierstagung so flott durchgeführt wurde. Wachtm. Beck, Sursee, legte als offizieller Tagesredner ein schönes Bekenntnis ab zu den Idealen des Bürgers und Soldaten, und hernach verkündigte Stabssekr. Lt. Wälti die Rangfolge im Schießwettkampf. Zum erstenmal seit 15 Jahren ging der schöne, kostbare Wanderbecher des Verbandes an die Sektion Entlebuch. Jedermann gönnt ihnen den längst verdienten Erfolg.

